

№ 2419

AUTHENTICATION OF SIGNATURE OF A PERSON SIGNING ON BEHALF OF A BODY CORPORATE

I, the undersigned, **Jeffrey Cohen**, Notary, of 9 Ahad Ha'am Street, Tel Aviv, hereby certify that on 03.12.2018 there appeared before me, **Mrs. Svetlana Tchertkov**, whose identity was proved to me by his Israeli ID No.317543130 issued in Afula on 11/09/2014, and signed of his own free will the attached document marked «A» on behalf of **Mederen Neotech Ltd.**, an Israeli corporation;

IN WITNESS whereof I hereby authenticate the signature of **Mrs. Svetlana Tchertkov** and his authority so to sign, by my signature and seal 03.12.2018.

Certification fee: NIS. 170 + V.A.T.

Notary's Seal



אימות חתימה של אדם בשם תאגיד

ניצב בפני 03.12.2018 אני הח"מ ג'פרי כהן, כוטריון מרחוב אחד העם 9 בתל אביב, מאשר בזאת כי ביום במרדי גב יסבטלנה צירטקבה שזהותו הוכחה לי פי ת.ז. ישראלי מס 317543130 שניתנה בעפולה ביום 11.09.2014 וחתם מרצונו החופשי בשם מדרן נאוטק בע"מ (חברה רשומה בישראל) על המסמך המצורף "A" בזאת ומסומן באות

ולראיה הנני מאשר את חתימתו של גב יסבטלנה צירטקבה וסמכותו לחתום כאמור, בחתימת ידי וחותמי היום 03.12.2018 שכן אישור 170 ש"ח בתוספת מע"מ.





Mederen Neotech Ltd.
Address: Harakevet St. 58, Tel Aviv-Jaffa, Israel, postal Code: 6777016
Corporation number: 515505329
www.mederen.com • info@mederen.com

УТВЕРЖДАЮ

Mederen Neotech Ltd.

Mederen Neotech Ltd.
515505329

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом
MEDEREN, в вариантах исполнения



Оглавление

1 Наименование медицинского изделия.....	3
2 Сведения о производителе медицинского изделия	3
3 Сведения о месте производства медицинского изделия.....	3
4 Назначение медицинского изделия, установленное производителем	4
5 Условия применения.....	4
6 Перечень показаний к применению, противопоказаний, возможных побочных действий	4
7 Описание, параметры и характеристики медицинского изделия	5
8 Методы и условия стерилизации и дезинфекции	12
9 Указания по применению.....	13
10 Техническое обслуживание, текущий ремонт	13
11 Комплектность	14
12 Упаковка	15
13 Маркировка.....	15
14 Условия эксплуатации.....	19
15 Транспортирование.....	19
16 Хранение	20
17 Гарантийные обязательства	20
18 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия	21
19 Контактная информация	21

1 Наименование медицинского изделия

Наименование медицинского изделия – Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом MEDEREN, в вариантах исполнения (далее – жгут):

1. Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, голубой;
2. Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, синий;
3. Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, голубой;
4. Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, зеленый.

2 Сведения о производителе медицинского изделия

Mederen Neotech Ltd. (Медерен Неотех Лимитед),

Address: Harakevet St. 58, Tel-Aviv-Jaffa, Israel, postal code: 6777016,

Tel.: +97233760773, e-mail: info@mederen.com, www.mederen.com

(Медерен Неотех Лтд.

ул. Харакавет, 58, Тель-Авив-Яффа, 6777016, Израиль,

Тел.: +97233760773, e-mail: info@mederen.com, www.mederen.com).

3 Сведения о месте производства медицинского изделия

Ningbo Greatcare Trading Co., Ltd.

Unit 93, Building 12, No. 818, Qiming Road, Yinzhou, Ningbo, Zhejiang
315105, China

Tel: +86-574 83088911, Fax: +86-574 83-88900, e-mail: designer@greatcare.cn

(Нинбо Грейткэа Трейдинг Ко. Лтд.,

Блок 93, Здание 12, № 818, Цимин Роуд, Иньчжоу, Нинбо, Чжэцзян 315105,
Китай,

Тел.: +86-574 83088911, Факс: +86-574 83-88900, e-mail:
designer@greatcare.cn).

4 Назначение медицинского изделия, установленное производителем

Жгут предназначен для ограничения циркуляции венозной крови в конечностях тела при проведении внутривенных манипуляций, таких как взятие крови или проведение внутривенных инъекций.

Жгут предназначен для кратковременного применения в течение не более 60 минут.

5 Условия применения

Жгут применяется в медицинских учреждениях.

6 Перечень показаний к применению, противопоказаний, возможных побочных действий

6.1 Показания к применению

6.1.1 Абсолютные показания к применению:

- сдавливание периферических вен с целью венепункции для проведения забора крови или введения лекарственных средств;
- сдавливание периферических вен с целью их катетеризации;
- прочие ситуации, когда требуется ограничить циркуляцию крови в конечности.

6.1.2 Относительные показания к применению:

- ранение конечности, когда определить вид и интенсивность кровотечения из-за одежды невозможно;
- необходимость продления действия местной и регионарной анестезии.

6.2 Противопоказания к применению:

- пациенты с повышенной чувствительностью к материалам, используемым в изделии;
- обхват конечностей в месте прокола слишком велик или слишком мал, что выходит за допустимые пределы длины изделия;
- нагноительные процессы на месте или вблизи наложения.

6.3 Возможные побочные действия, при длительном использовании:

- неприятные ощущения в конечности при длительном пережатии;
- повреждения периферических нервов при излишне сильном сдавливании конечности жгутом или длительном его применении;
- тромбозы и эмболии.

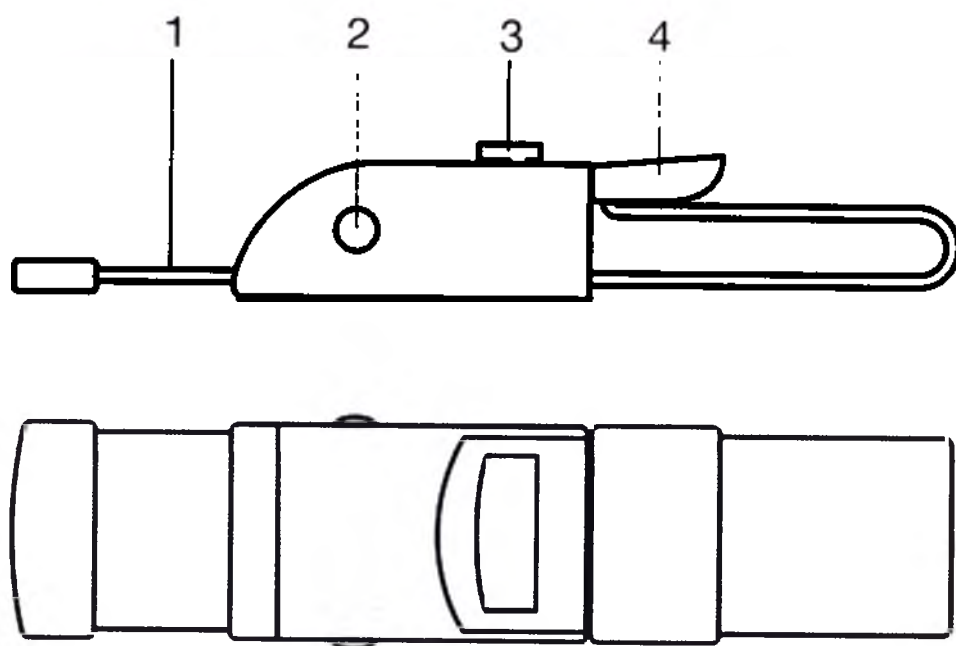
7 Описание, параметры и характеристики медицинского изделия

7.1 Описание изделия

Жгут – нестерильное изделие, предназначенное для многократного применения.

Жгут предназначен для использования при взятии крови и проведении внутривенных инъекций. Имеет специальное предохранительное устройство, которое позволяет ослабить давление жгута перед его снятием.

Применение жгута снижает риск повреждения сосудов, их закупорки, не допускает защемления кожных покровов. Помимо забора венозной крови используется для сдавливания венозных сосудов и облегчения введения иглы при внутривенных инъекциях. При наложении жгута исключается защемление кожи и одежды, а его конструктивные особенности позволяют медицинскому персоналу производить манипуляции одной рукой.



1. Лента
2. Фиксирующий механизм
3. Кнопка
4. Защёлка

Рисунок 1. Внешний вид жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом, с указанием составных частей

На ленту детских жгутов нанесен рисунок, повторяющейся по всей длине ленты. Параметры рисунка, нанесенного на ленту детских жгутов должен соответствовать таблице 1.

Таблица 1. Параметры рисунков

Наименование параметра	Вариант исполнения	
	Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, голубой	Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, зеленый
Изображение рисунка		
Габаритные размеры рисунка (высота×ширина), мм	18×12, допустимое отклонение ±2	23×15, допустимое отклонение ±2
Расстояние между чередующимися рисунками, мм	29±3	5±3
Количество рисунков, шт., не более	9	13

Внешний вид жгутов должен соответствовать рисункам 2-5.



Рисунок 2. Внешний вид жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, голубой



Рисунок 3. Внешний вид жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, синий

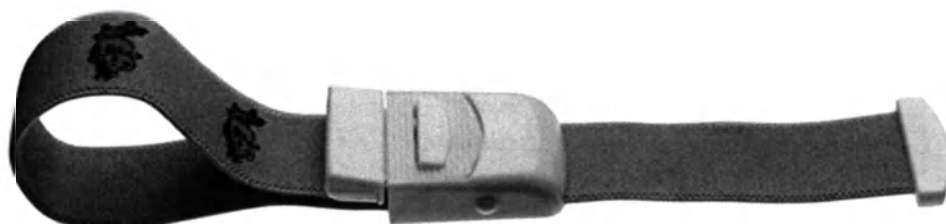


Рисунок 4. Внешний вид жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, голубой



Рисунок 5. Внешний вид жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для детских, зеленый

7.2 Технические параметры и характеристики изделия

Технические параметры и характеристики жгутов приведены в таблице 2.

Таблица 2. Технические параметры и характеристики жгутов

Наименование параметра	Вариант исполнения			
	Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, голубой	Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, синий	Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, голубой	Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, зеленый
Габаритные размеры изделия (длина×ширина×толщина), мм	460×25×1,5 допустимое отклонение длины и ширины ±5, толщины ±0,2	460×25×1,5 допустимое отклонение длины и ширины ±5, толщины ±0,2	350×25×2,0 допустимое отклонение длины и ширины ±5, толщины ±0,2	350×25×2,0 допустимое отклонение длины и ширины ±5, толщины ±0,2
Масса изделия, г	23±3	23±3	20±3	20±3
Габаритные размеры фиксирующего механизма (длина×ширина×толщина), мм	55×30×15±1 допустимое отклонение длины и ширины ±5	55×30×15±1 допустимое отклонение длины и ширины ±5	55×30×15±1 допустимое отклонение длины и ширины ±5	55×30×15±1 допустимое отклонение длины и ширины ±5
Степень растяжимости ленты, %	200%	200%	200%	200%
Степень компрессии, мм рт.ст.	23±5	23±5	23±5	23±5
Усилие необходимое для фиксации/разъединения фиксирующего механизма, Н	3-5	3-5	3-5	3-5

Перечень материалов, используемых при производстве жгутов приведен в таблице 3.

Таблица 3. Перечень материалов, используемых при производстве жгутов

Наименование составной части	Материал	Марка материала	Поставщик сырья
1 Лента	Нейлон	NYLON 101	Dongguan Yongxuan plastic material Co., Ltd, China (Донггуан Янгксуан пластик материал Ко.,Лтд, Китай)
	Латекс	Medical latex-21	Zhejiang medical latex factory (Шейджанг медикал латекс фактори), Китай
2 Фиксирующий механизм	АБС-пластик	Polylac	Wenzhou Pinbang Plastic Co., Ltd, China (Веньжоу Пинбанг Пластик Ко.,Лтд, Китай.)
	Нержавеющая сталь	AISI 304	Tianjin Yate Steel Company Limited (Тианджин Яте Стил Компани Лимитед), Китай Н

Примечание:

АБС-пластик – акрилонитрилбутадиенстирол пластик

Сведения о красителях, применяемых при производстве жгутов, представлены в таблице 4.

Таблица 4. Сведения о красителе применяемых при производстве жгутов

Вариант исполнения	Наименование составной части	Цвет	Сведения о красителе	Производитель
Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, голубой	лента	Голубой	Голубой краситель марки «Blue 352917»	Shanghai colorful Pigment Chemical Co., Ltd (Шанхай колорфул Пигмент Химикал Ко. Лтд.), Китай
Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, синий	лента	Синий	Синий краситель марки «Dark blue 314206»	Shanghai colorful Pigment Chemical Co., Ltd (Шанхай колорфул Пигмент Химикал Ко. Лтд.), Китай
Жгут кровоостанавливающий с пластиковым	лента	Голубой	Голубой краситель марки «Blue 342416»	Shanghai colorful Pigment Chemical Co., Ltd (Шанхай

фиксирующим механизмом для детей, голубой				колорфул Пигмент Химикал Ко. Лтд.), Китай
	рисунок	Черный, розовый, жёлтый, бежевый	Черный краситель марки «Black 313567»; 75% Красный краситель марки «Red 321673» 25% Белый краситель марки «White 311941»; Жёлтый краситель марки «Yellow 331382»; 50% Коричневого красителя марки «Brown 313578»; 50% Белого красителя марки «White 311941»	Shanghai colorful Pigment Chemical Co., Ltd (Шанхай колорфул Пигмент Химикал Ко. Лтд.), Китай
Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, зеленый	лента	Зеленый	Зеленый краситель марки «Green 363114»	Shanghai colorful Pigment Chemical Co., Ltd (Шанхай колорфул Пигмент Химикал Ко. Лтд.), Китай
	рисунок	Черный, жёлтый, тёмно- зелёный	Черный краситель марки «Black 313567» Желтый краситель марки «Yellow 331382»; Зелёный краситель марки «Dark green 301211»	Shanghai colorful Pigment Chemical Co., Ltd (Шанхай колорфул Пигмент Химикал Ко. Лтд.), Китай

8 Методы и условия стерилизации и дезинфекции

Жгуты, изготовлены из нейлона – предназначены для многократного использования, не стерильные, при повторном применении жгуты подлежат дезинфекции и стерилизации паровым методом. После использования жгута необходимо произвести дезинфекцию промыв их в 0,25 % водном растворе гипохлорита натрия NaOCl – время выдержки 15 мин., затем промыть в дистиллированной воде и затем автоклавировать в течение 15 минут при температуре 134°C. Жгуты выдерживают до 20 циклов стерилизации.

9 Указания по применению

9.1 Общие положения

9.1.1 Перед работой со жгутами ознакомьтесь с инструкцией по применению.

9.1.2 Изделие предназначено для использования медицинским специалистом.

9.2 Требования безопасности

9.2.1 После использования жгута его необходимо продезинфицировать и простерилизовать!

9.2.2 Не используйте после срока годности.

9.2.3 При использовании жгута необходимо обязательно соблюдать правила асептики и антисептики в условиях медицинского учреждения.

9.2.4 Не допускать перегибания ленты жгута, при наложении.

9.3 Установка и способ применения

9.3.1 Подготовка к использованию

9.3.2 Провести гигиеническую обработку рук. Надеть перчатки.

9.3.3 Проверить целостность жгута.

9.4 Способ применения

9.4.1 Оберните жгут вокруг конечности.

9.4.2 Зафиксируйте жгут на конечности, вставив конец ленты в фиксирующий механизм.

9.4.3 Потяните свободный конец ленты, чтобы ограничить периферическую венозную циркуляцию.

ВНИМАНИЕ! Импульс периферической артерии должен сохраняться!

9.4.4 В конце манипуляции нажмите кнопку на фиксирующем механизме и отпустите ленту жгута.

10 Техническое обслуживание, текущий ремонт

Жгуты техническому обслуживанию и ремонту не подлежат.

11 Комплектность

Комплект поставки жгутов представлен в таблицах 5-8.

Таблица 5. Комплект поставки жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, голубой

Наименование	Количество, шт.
1 Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом MEDEREN в зависимости от варианта исполнения	1
2 Индивидуальная упаковка	1
3.Потребительская упаковка	1
4. Инструкция по применению	1

Таблица 6. Комплект поставки жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для взрослых, синий

Наименование	Количество, шт.
1 Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом MEDEREN в зависимости от варианта исполнения	1
2 Индивидуальная упаковка	1
3.Потребительская упаковка	1
4. Инструкция по применению	1

Таблица 7. Комплект поставки жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, голубой

Наименование	Количество, шт.
1 Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом MEDEREN в зависимости от варианта исполнения	1
2 Индивидуальная упаковка	1
3.Потребительская упаковка	1
4. Инструкция по применению	1

Таблица 8. Комплект поставки жгута кровоостанавливающего с пластиковым фиксирующим механизмом для детей, зеленый

Наименование	Количество, шт.
1 Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом MEDEREN в зависимости от варианта исполнения	1



Mederen Neotech Ltd.
Address: Harakevet St. 58, Tel Aviv-Jaffa, Israel, postal Code: 6777016
Corporation number: 515505329
www.mederen.com • info@mederen.com

2 Индивидуальная упаковка	1
3.Потребительская упаковка	1
4. Инструкция по применению	1

12 Упаковка

Жгуты поштучно укладываются в индивидуальные пакеты, изготовленные из полипропилена. Габаритные размеры и масса индивидуальной упаковки:

- габаритные размеры, не более 150×80×1,0 мм;
- масса, не более – 25 г.

Жгуты в индивидуальной упаковке укладываются в потребительскую упаковку по 50 шт., представляющую собой картонную коробку:

- габаритные размеры, не более 300×200×100 мм;
- масса, не более – 1,0 кг.

Упакованные в потребительскую упаковку жгуты, укладывают в транспортную тару представляющую собой коробку из трехслойного гофрированного картона (толщиной 0,4 – 1,0 мм), по 500 шт. Габаритные размеры и масса транспортной тары:

- габаритные размеры, не более 450×305×390 мм;
- масса, не более – 15 кг.

13 Маркировка

На потребительскую упаковку жгутов нанесена следующая маркировка:

- наименование изделия;
- адрес и наименование производителя и изготовителя (обозначено соответствующим символом);
- сведения об уполномоченном представителе;
- код партии (обозначено соответствующим символом);
- номер по каталогу (обозначено соответствующим символом);



- размер изделия;
- количество изделий в упаковке;
- дата изготовления (обозначено соответствующим символом);
- дата истечения срока годности (обозначено символом «Использовать до ...»);
- сведения о стерильности (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости обратиться к инструкции по применению (обозначено соответствующим символом);
- сведения об утилизации (обозначено соответствующим символом);
- сведения о содержании латекса (обозначено соответствующим символом);
- информация об отсутствии токсичности (обозначено соответствующим символом);
- информация о температурном диапазоне хранения (обозначено соответствующим символом);
- сведения о воздействии солнечного света (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости беречь от влаги (обозначено соответствующим символом);
- информация о соответствии при декларировании соответствия (обозначено соответствующим символом);
- информация о соответствии директивам Европейского Союза (обозначено соответствующим символом);
- номер и дата регистрационного удостоверения.

На транспортную упаковку нанесена следующая маркировка:

- наименование изделия;
- адрес и наименование производителя и изготовителя (обозначено соответствующим символом);

- сведения об уполномоченном представителе;
- код партии (обозначено соответствующим символом);
- номер по каталогу (обозначено соответствующим символом);
- размер изделия;
- количество изделий в упаковке;
- дата изготовления (обозначено соответствующим символом);
- дата истечения срока годности (обозначено символом «Использовать до ...»);
- сведения о стерильности (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости обратиться к инструкции по применению (обозначено соответствующим символом);
- сведения об утилизации (обозначено соответствующим символом);
- сведения о содержании латекса (обозначено соответствующим символом);
- информация об отсутствии токсичности (обозначено соответствующим символом);
- информация о температурном диапазоне хранения (обозначено соответствующим символом);
- сведения о воздействии солнечного света (обозначено соответствующим символом);
- предупреждение о необходимости беречь от влаги (обозначено соответствующим символом);
- информация о соответствии при декларировании соответствия (обозначено соответствующим символом);
- информация о соответствии директивам Европейского Союза (обозначено соответствующим символом);

– номер и дата регистрационного удостоверения.

На упаковку нанесены следующие манипуляционные символы:

Символ	Обозначение
	Использовать до ...
	Дата изготовления
	Код партии
	Номер по каталогу
	Сведения о изготовителе
	Обратитесь к инструкции по применению
	Указания по утилизации
	Не токсично
	Не допускать воздействия солнечного света
	Беречь от влаги

	Температурный диапазон
	Нестерильно
	Содержит натуральный латекс
	Знак соответствия при декларировании соответствия
	Знак соответствия директивам Европейского Союза

14 Условия эксплуатации

Жгуты применяются в помещениях и на улице в следующих климатических условиях:

- температура воздуха: от минус 18°C до плюс 50 °C;
- относительная влажность воздуха: 35-85%;
- атмосферное давление: 84,0-106,7 кПа (630-800 мм рт. ст.).

15 Транспортирование

Упакованные жгуты транспортируют всеми видами закрытых транспортных средств, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

Транспортируются жгуты в следующих климатических условиях:

- температура воздуха: от минус 5 до плюс 50 °С;
- относительная влажность воздуха: 25-95%;
- атмосферное давление 84,0-106,7 кПа (630-800 мм рт.ст.).

16 Хранение

Хранение жгутов осуществляется в закрытых отапливаемых помещениях в следующих климатических условиях:

- температура воздуха: от плюс 5 до плюс 35 °С;
- относительная влажность воздуха: 35-85%;
- атмосферное давление 84,0-106,7 кПа (630-800 мм рт.ст.),

Хранение жгутов должно осуществляться вдали от нагревательных приборов, в защищенном от солнца месте.

Срок хранения – 5 лет.

17 Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие жгутов заявленным в документации показателям качества и характеристикам при соблюдении правил транспортирования и хранения в течение всего срока годности.

Производитель не несет ответственности за случайные или косвенные убытки, ущерб или расходы, прямо или косвенно связанные с использованием данного изделия; не несет ответственности в отношении изделий, подвергаемых повторной обработке или стерилизации, используемых повторно, подвергаемых воздействию климатических и механических факторов при транспортировании и хранении, отличных от указанных в документации производителя, и не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, включая, помимо всего прочего, гарантии коммерческого качества и пригодность для использования по назначению в отношении таких изделий. Срок годности жгутов – 5 лет.

18 Порядок осуществления утилизации и уничтожения медицинского изделия

После применения жгутов по назначению они должны быть утилизированы как потенциально опасные отходы класса «Эпидемиологически опасные отходы» в соответствии с правилами, действующими в медицинских учреждениях.

При истечении срока годности и/или нарушении целостности герметичной упаковки жгуты должны быть утилизированы как медицинские отходы класса «Эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам» в соответствии с правилами, действующими в медицинском учреждении.

Утилизация производится в соответствии с правилами, действующими в стране применения на момент утилизации.

19 Контактная информация

В случае возникновения вопросов, связанных с применением жгутов, а также при возникновении претензий к производителю, потребитель может обратиться по указанному адресу:

Уполномоченная организация по вопросам качества:

«АЛЬФАМЕДЭКС» (ООО «АЛЬФАМЕДЭКС»), Адрес: Россия, 197229, г. Санкт-Петербург, Лахтинский пр-кт, д. 113, корпус ЛИТЕР А, офис 2, Тел.: +7 (812) 627-21-41, E-mail: info@alfamedex.ru, Сайт: <http://alfamedex.ru>.

Перевод с английского языка на русский язык

№ 2419

УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДПИСИ ЛИЦА, ПОДПИСЫВАЮЩЕГОСЯ ОТ ИМЕНИ
ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА

Я, нижеподписавшийся **Джеффри Коэн**, нотариус, находящийся по адресу, 9 Ахад Хаам Стрит, Тель-Авив, настоящим удостоверяю, что 03.12.2018 года ко мне в мою контору явился г-жа **Светлана Чертков**, личность которого была подтверждена путем предъявления его удостоверения личности гражданина Израиля № 317543130, выданного в г. Афула 11.09.2014, и который по собственной воле подписал прилагаемый документ, отмеченный буквой «А» от имени компании «**Медерен Неотех Лимитед**», израильской корпорации;

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, настоящим я удостоверяю подпись г-жи **Светланы Чертков** и подтверждаю его право на подписание, путем скрепления данного документа моей подписью и печатью 03.12.2018.

Сбор за удостоверение: 170 израильских шекелей (включая НДС)

/Подпись/

Печать нотариуса

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

На каждой странице сверху:

МЕДЕРЕН НЕОТЕХ ЛТД. (MEDEREN NEOTECH LTD.)

Адрес: ул. Харакевет, д. 58, Тель-Авив, Яффа, Израиль, почтовый индекс: 6777016

Корпорация номер: 515505329

www.mederen.com info@mederen.com

УТВЕРЖДЕНО

Медерен Неотех Лимитед

/подпись/

Штамп: Медерен Неотех Лтд. (Mederen Neotech Ltd.) * 515505329

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Жгут кровоостанавливающий с пластиковым фиксирующим механизмом

MEDEREN, в вариантах исполнения

/документ представлен на русском языке, в переводе не нуждается/

ПЕЧАТЬ: ДЖЕФФРИ КОЭН * НОТАРИУС

/подпись/

Я, дипломированный переводчик **Титова Елена Константиновна**, владеющая русским и английским языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод приложенного документа является правильным, точным и полным.

Переводчик: *Титова Елена Константиновна*

**Санкт-Петербург, Российская Федерация,
Четвёртого декабря две тысячи восемнадцатого года.**

Я, Курносова Юлия Сергеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса нотариального округа Санкт-Петербург Демидовой Нины Анатольевны, свидетельствую подлинность подписи переводчика **Титовой Елены Константиновны**.

Подпись сделана в моем присутствии. Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № *44/22-к/78-2018-15-1099*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб. 00 коп.



Ю.С. Курносова

Ю.С. Курносова



Итого в настоящем документе

24 (двадцать четыре) лист

Вр.и.о. нотариуса

Ю.С. Курносова

Ю.С. Курносова